

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיּוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְהוָה צוּרִי וְגוֹאֲלִי

Yih'yu l'ratzon imrei fi

v'hegyon libi l'fanecha

Adonai tzuri v'goali.

Go inside your heart just be,

Go inside your heart and see.

What it wants

What it needs

What it yearns when it breathes

Go inside your heart and see.

May the words of my mouth

And the Meditation of my heart,

Be kind, be true

May they be acceptable to you.

*Y'hiyu L'ratzon
Michelle Citrin*



Oh Lord, prepare me to be a sanctuary,
 pure and holy, tried and true;
 with thanksgiving, I'll be a living
 sanctuary for you.

עָשׂוּ לִי, מִקְדָּשׁ; וְשָׁכַנְתִּי, בְּתוֹכְכֶם
 וְאַנְחֵנוּ נְבָרְךָ יְיָ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם

V'asu li mikdash

V'shachanti b'tocham

V'anachnu

N'varech ya

M'ata

V'ad olam

Sanctuary
Randy Scruggs &
John Thompson



I thank you for my life, body and soul;
Help me to realize, I am beautiful and whole.
I am perfect the way I am, and a little broken too.
I will live each day as a gift I give to you.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה רוֹפֵא כָּל־בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת :

Baruch Atah Adonai, Rofei chol basar umafli la'asot.

*Asher Yatzar
Dan Nichols*



אֶשָׂא עֵינַי אֶל־הַהַרִים מֵאַיִן יָבֵא עֲזָרִי:

*Esah Einai
Dan Nichols*

E-sah ei-nai el he-ha-rim, e-sah ei-nai el he-ha-rim

Meiayin yavo, yavo ezri, meiayin yavo, yavo ezri

Meiayin yavo, yavo ezri, meiayin yavo, yavo ezri

Where will my help come from? Where will my help come from?

My help will come from God, Maker of heaven and earth

My help will come from God, Maker of heaven and earth



*Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba,
b'alma di v'ra chiruteih.
V'yamlich malchuteih b'chayeichon
vyomeichon,
uvchayei d'chol beit Yisrael —
baagala uvizman kariv;
v'imru: Amen.
Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul'almei almaya.*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵי הַרְבָּא,
בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ.
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ
וּבְיוֹמֵינוּ,
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעִגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁמֵי הַרְבָּא מְבָרַךְ:
לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עַלְמַיָּא.

May God's great name come to be magnified and sanctified in the world God brought into being. May God's majestic reign prevail soon in your lives, in your days, and in the life of the whole House of Israel; and let us say: *Amen*.
May God's great name be blessed to the end of time.

בְּרוּךְ שְׂאֵמֵר
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲשֶׁרִי
כָּל הַנְּשָׂמָה
שׁוֹפֵר-קוֹל
הַקְּהֵלָה
הַמְּלִיךְ
יִשְׁתַּבַּח

חֲצִי קָדִישׁ
Chatzi Kaddish
Reader's Kaddish



Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei

v'yit-hadar v'yitaleh

v'yit-halal sh'meih d'kudsha

— *b'rich hu* —

l'eila ul-eila mikol birchata

v'shirata, tushb'chata

v'nechemata daamiran b'alma;

v'imru: Amen.

May God's holy name come to be blessed, acclaimed, and glorified; revered, raised, and beautified; honored and praised. Blessed is the One who is entirely beyond all the blessings and hymns, all the praises and words of comfort that we speak in the world; and let us say: *Amen*.

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרַומַם וְיִתְנַשֵּׂא

וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה

וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא,

בְּרִיךְ הוּא,

לְעֵלָא וּלְעֵלָא מְכַל בְּרַכְתָּא

וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבַּחְתָּא

וּנְחֻמַּתָּא דְאַמִּירָן בְּעֵלְמָא.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

בְּרוּךְ שְׂאֵמֵר
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲשֶׁרִי
כָּל הַנְּשָׂמָה
שׁוֹפֵר-קוֹל
הַקְּהֵלָה
הַמְּלִיךְ
יִשְׁתַּבַּח

חֲצִי קָדִישׁ
Chatzi Kaddish
Reader's Kaddish



שִׁמְעַ וּבִרְכוֹתֶיהָ

Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

Bar'chu et Adonai hamvorach.

Baruch Adonai hamvorach

l'olam va-ed.

בִּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ.

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ

לְעוֹלָם וָעֶד.

**Bless the Eternal, the Blessed One.
Blessed is the Eternal, the Blessed One,
now and forever.**

בִּרְכוּ
Bar'chu
Call to Prayer

יוֹצֵר אוֹר
אֶהְבֶּה רַבָּה
קְרִיאַת שְׁמַע
אֶמַת וַיֵּצִיב
מִיִּכְמֹכָה



בְּרָכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֱהָבָה רַבָּה

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

בְּרִיךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֶמֶת וַיִּצִיב
מִי־כַמְכָה

Sh'ma, Yisrael: Adonai Eloheinu, Adonai echad!

Listen, Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.



Love the Lord Your God With all your heart with all your soul

With all your mind and with all your strength

Love the Lord Your God With all your heart with all your soul

With all your mind and with all your strength

With all your heart with all your soul

With all your mind with all your strength

Love the Lord Your God

With all your heart with all your soul

With all your mind and with all your strength

*Love The Lord
Lincoln Brewster*



*“Mi-chamocha ba-eilim, Adonai?
Mi kamocha — nedar bakodesh,
nora t’hilot, oseih-fele?”*

מִי־כַמּוֹכָה בְּאֵלִים, יי,
מִי כַמּוֹכָה בְּאֵדָר בְּקִדְשׁ,
בוֹרָא תְהִלּוֹת, עֹשֶׂה פֶּלֶא.

בְּרַכּוֹ
יוֹצֵר אוֹר
אֶהְבֶּה רַבָּה
קְרִיאַת שְׁמַע
אֲמַת וַיֵּצִיב

מִי־כַמּוֹכָה
Mi Chamocha
Redemption

**“Of all that is worshiped, is there another like You?
Maker of wonders, who is like You —
in holiness sublime, evoking awe and praise?”**



Shirah chadashah

shib'chu g'ulim

l'shimcha al s'fat hayam.

Yachad kulam hodu v'himlichu,

v'am'ru:

"Adonai yimloch l'olam va-ed."

At the sea — with a new song on their lips —
the redeemed praised Your name.

Overflowing with gratitude, they proclaimed Your sovereignty
and spoke as one, declaring:

“The Eternal will reign till the end of time.”

שִׁירָה חֲדָשָׁה
שִׁבְּחוּ גְּאוּלִים
לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם,
יַחַד כָּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ,
וְאָמְרוּ:
יְיָ יִמְלֹךְ לְעַלְמֵי וָעֵד.

בְּרָכוּ
יוֹצֵר אוֹר
אֶהְבֶּה רַבָּה
קְרִיאַת שְׁמֵי
אֶמֶת וַיִּצִיב

מִי־כִמְכָה
Mi Chamocha
Redemption



Tzur Yisrael,

kumah b'ezrat Yisrael.

Ufdeih chinumecha

Y'hudah v'Yisrael.

Go·aleinu, Adonai Tz'vaot sh'mo,

k'dosh Yisrael.

צוֹר יִשְׂרָאֵל,
 קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל.
 וּפְדֵה כְּנָאֲמֶךָ
 יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.
 גַּאֲלֵנוּ, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ,
 קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.

בָּרְכוּ
 יוֹצֵר אוֹר
 אֱהָבָה רַבָּה
 קְרִיאַת שְׁמַע
 אָמֵת וַיֵּצִיב

מִי־כְמוֹכָה
Mi Chamocho
 Redemption

**Rock of Israel, arise and come to the help of Your people Israel.
 Keep Your word by redeeming Judah and Israel. The Eternal and
 Infinite One is our redeemer, our source of holiness.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, גַּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל.
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

**Blessed are You in our lives, Eternal One,
 who redeemed Israel.**

הַתְּפִלָּה

HaT'filah · Standing before God

Prayer is a step on which we rise from the self we are, to the self we wish to be.

Prayer affirms the hope that no reality can crush, the aspiration that can never acknowledge defeat.

—RABBI MORRIS ADLER

כַּוָּנָה
Kavanah
Focusing Prayer

אָבוֹת וְאִמּוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִפְּהָ תִקְרֶה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



הַתְּפִלָּה

HaT'filah · Standing before God

***Make every effort to pray from the heart.
Even if you do not succeed, the effort is
precious in the eyes of the Eternal One.***

—RABBI NACHMAN OF BRESLOV

כַּוָּנָה
Kavanah
Focusing Prayer

אָבוֹת וְאִמּוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִפְּהָ תִקְרֶה
קִדְשֵׁי הַשֵּׁם
קִדְשֵׁי הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



הַתְּפִלָּה

HaT'filah · Standing before God

*Adonai, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.*

אֲדֹנָי, שִׁפְתַי תִּפְתָּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

כְּוָנָה
Kavanah
Focusing Prayer

אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתוּכָהּ תִּקְרָה
קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**Adonai, open my lips,
that my mouth may declare Your praise.**



פזנה

אבות ואמהות
Avot v'Imahot
God of All
Generations

Baruch atah, Adonai, Eloheinu

v'Elohei avoteinu v'imoteinu:

Elohei Avraham,

Elohei Yitzchak,

v'Elohei Yaakov;

Elohei Sarah,

Elohei Rivkah,

Elohei Rachel,

v'Elohei Leah;

בְּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ:

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם,

אֱלֹהֵי יִצְחָק,

וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,

אֱלֹהֵי שָׂרָה,

אֱלֹהֵי רִבְקָה,

אֱלֹהֵי רָחֵל,

וְאֱלֹהֵי לֵאָה,

גבורות
ונתנה תקר
קדשת השם
קדשת היום
שופר: מלכויות
עבודה
הודאה
שלום
תפלת הלב

You are the Source of blessing, Adonai, our God and God of our fathers and mothers: God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob; God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah;

פזנה

אבות ואמהות
Avot v'Imahot
God of All
Generations

*ha Elhagadol hagibor v'hanora,
El elyon,
gomeil chasadim tovim,
v'koneih hakol—
v'zocheir chasdei avot v'imahot,
umeivi g'ulah livnei v'neihem,
l'maan sh'mo b'ahavah.*

הַאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
אֵל עֲלִיוֹן,
גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,
וְקוֹנֵה הַכֹּל –
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמּוֹת,
וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבְנֵי בְנֵיהֶם,
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

גבורות
ונתנה תקר
קדשת השם
קדשת היום
שופר: מלכויות
עבודה
הודאה
שלום
תפלת הלב

**exalted God, dynamic in power, inspiring awe, God sublime,
Creator of all — yet You offer us kindness, recall the loving deeds
of our fathers and mothers, and bring redemption to their
children's children, acting in love for the sake of Your name.**

פְּנִינָה

אבות ואמהות
Avot v'Imahot
God of All
Generations

גבורות
ונתנה תקר
קדשת השם
קדשת היום
שופר: מלכויות
עבודה
הודאה
שלום
תפלת הלב

Zochreinu l'chayim,

Melech chafeitz bachayim.

V'chotveinu b'sefer hachayim,

l'maancha, Elohim chayim.

Melech ozeir umoshia umagein —

Baruch atah, Adonai,

magein Avraham v'ezrat Sarah.

זְכוּרֵנוּ לְחַיִּים,

מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים.

וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,

לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן —

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,

מַגֵּן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.

Remember us for life, sovereign God who treasures life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, God of life.

Sovereign of salvation, Pillar of protection.

Blessed are You in our lives, Adonai, Shield of Abraham,

Sustainer of Sarah.

פְּנִיָּה
אָבוֹת וְאִמָּהוֹת

גְּבוּרוֹת
G'vurot
God's Powers

וּבְתַנְּה תִּקְרִי
קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מְלֻכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

*Atah gibor l'olam, Adonai —
m'chayeih hakol/meitim
atah, ravl'hoshia.*

Morid hatal.

*M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayeih hakol/meitim
b'rachamim rabim*

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי —
מְחַיֶּה הַכּוֹל־מֵתִים
אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

מוֹרִיד הַטֶּל.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,
מְחַיֶּה הַכּוֹל־מֵתִים
בְּרַחֲמִים רַבִּים —

Your life-giving power is forever, Adonai — with us in life and in death. You liberate and save, cause dew to descend; and with mercy abundant, lovingly nurture all life. From life to death, You are the force that flows without end —

someich noflim,

v'rofei cholim

umatir asurim;

umkayeim emunato

lisheinei afar.

Mi chamocha, baal g'vurot;

umi domeh-lach? —

melech meimitum chayeh

umatzmiach y'shuah.

סוּמַךְ נוֹפְלִים,

וְרוֹפֵא חוֹלִים

וּמַתִּיר אֲסוּרִים,

וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ

לִישְׁבֵי עָפָר.

מִי כַמוֹךְ, בַּעַל גְּבוּרוֹת,

וּמִי דוֹמֶה לָךְ,

מֶלֶךְ מִמִּית וּמַחֲיֶה

וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

פְּנִינָה

אָבוֹת וְאִמָּהוֹת

גְּבוּרוֹת

G'vurot

God's Powers

וּבְחִנֵּה תִקְרֶה

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם

קְדוּשַׁת הַיּוֹם

שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת

עֲבוּדָה

הוֹדָאָה

שְׁלוֹם

תְּפִלַּת הַלֵּב

You support the falling, heal the sick, free the imprisoned and con ned; You are faithful, even to those who rest in the dust. Power-beyond-Power, from whom salvation springs, Sovereign over life and death — who is like You?



Mi chamocha, El Harachamim?

zocheir y'tzurav

l'chayim b'rachamim.

V'ne·eman atah l'hachayot

hakol/meitim.

Baruch atah, Adonai, m'chayeih

hakol/hameitim.

**Merciful God, who compares with You? With tender compassion
You remember all creatures for life. Faithful and true, worthy of our
trust — You sustain our immortal yearnings; in You we place our
undying hopes.**

**Wellspring of blessing, Power eternal, You are the One who gives
and renews all life.**

מִי כַמּוֹךְ, אֵל הַרְחָמִים,

זוֹכֵר יְצוּרָיו

לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחֲיֹת

הַכֹּל מֵחַיִּים.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה

הַכֹּל מֵחַיִּים.

פְּנִינָה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת

גְּבוּרוֹת
G'vurot
God's Powers

וּבְתִנָּה תִקְרֶה
קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



*Uvchein ulcha taaleh k'dushah, kiatah
Eloheinu Melech.*

וּבְכֵן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדוּשָׁה,
כִּי אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ.

And so, let these words of sanctity ascend to You —
for You are our God and Sovereign.

*Untaneh-tokef k'dushat hayom —
ki hu nora v'ayom.*

וּבְתַנְּה תִקַּף קְדוּשַׁת הַיּוֹם
כִּי הוּא נוֹרָא וְאִים.
וּבוֹ תִבְשֵׂא מַלְכוּתְךָ,
וַיִּכּוֹן בְּחֶסֶד כְּסֵאֲךָ,
וַתֵּשֶׁב עָלָיו בְּאֵמֶת.

*Uvo tinasei malchutecha,
v'yikon b'chesed kisecha;
v'teisheiv alav be·emet.*

Let us proclaim the power of this day —
a day whose holiness awakens deepest awe and inspires highest praise
for Your dominion, for Your throne is a throne of love; Your reign is a
reign of truth.

כְּוִנָּה
אֲבוֹת וְאֵמֶהוּת
גְּבוּרֹת

וּבְתַנְּה תִקַּף
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



כְּוֹנֵה
אָבוֹת וְאִמּוֹת
גְּבוּרֹת

וּבְתַנּוּהַ תְּקַף
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

קְדֻשַׁת הַשֵּׁם
קְדֻשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

*B'Rosh HaShanah yikateivun;
uvYom Tzom Kippur yeichateimun:*

*kamah yaavorun,
v'chamah yibarei-un;
mi yichyeh, umi yamut;
mi v'kitzo, umi lo v'kitzo;
mi va-eish, umi vamayim;*

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכָּתְבוּן,
וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יִיחָתְמוּן:

כַּמָּה יַעֲבֹרוּן,
וְכַמָּה יִבְרָאוּן.
מִי יִחְיֶה, וּמִי יָמוּת.
מִי בְקִצּוֹ, וּמִי לֹא בְקִצּוֹ.
מִי בְאֵשׁ, וּמִי בַמַּיִם.

**On Rosh HaShanah this is written;
on the Fast of Yom Kippur this is sealed:**

**How many will pass away from this world, how many will be born
into it; who will live and who will die; who will reach the ripeness of
age, who will be taken before their time; who by fire and who by
water;**

ON ROSH HASHANAH, we plunge like swimmers into a sea of words.

On Yom Kippur, the sea rises, then crests—and we emerge, sealed by the wax, warmed by the fire, of braided candle.

The New Year is like a trailhead—opening wide before us; the Day of Fasting—narrow, breathless, so quick to close.

כּוֹנֵה
אָבוֹת וְאִמּוֹת
גְּבוּרוֹת

וּבְתוֹכָהּ תִּקְרָא
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

קְדֻשַׁת הַשֵּׁם
קְדֻשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



כּוֹנֵה
אָבוֹת וְאִמּוֹת
גְּבוּרֹת

וּבְתַנְּה תִּקְרָה
Untaneh Tokef
The Power of
This Day

קִדְשֵׁת הַשָּׁמַיִם
קִדְשֵׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מַלְכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

We contemplate a new year, and this we know:

Some of us will live and some of us will die.

Some will die young and some very old.

Some by water and some by fire.

Some by sword and some by beast.

Some by hunger and some by thirst.

Some by plague and some by earthquake.

Some by stoning and some by strangling.

Some of us will feel at ease;
 some will be restless.
 Some will have peace of mind;
 some will have strife.
 Some will be tranquil;
 some will be tormented.
 Some will be raised high;
 some will be brought low.
 Some will have riches;
 some will be impoverished.

כּוֹנֵה
 אָבוֹת וְאִמּוֹת
 גְּבוּרֹת

וּבְתִפְּהָ תִקְרָא
Untaneh Tokef
 The Power of
 This Day

קְדֻשַׁת הַשֵּׁם
 קְדֻשַׁת הַיּוֹם
 שׁוֹפָר: מְלֻכוּיּוֹת
 עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב



Even so—
 the way we act,
 the way we speak,
 the way we meet God's image
 in ourselves and in others—
 these things have great power
 to make our lives matter.

כְּוָנָה
 אָבוֹת וְאִמָּהוֹת
 גְּבוּרוֹת

וּבְתִפְּהָ תִקְרָא
Untaneh Tokef
 The Power of
 This Day

קְדֻשַׁת הַשֵּׁם
 קְדֻשַׁת הַיּוֹם
 שׁוֹפָר: מַלְכוּיוֹת
 עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב



Therefore,
 let us make whole the broken shards,
 green and thick the withering grass.
 Let the wind fill us with urgency for life.
 Let dreams give birth to justice and goodness.

God of holiness, God of hope,
 let us glimpse Your truth,
 as we attach our hope to Yours.

כְּוִנָּה
 אָבוֹת וְאִמּוֹת
 גְּבוּרוֹת

וּבְתַפְּהָה תִּקְרָא
Untaneh Tokef
 The Power of
 This Day

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
 קְדוּשַׁת הַיּוֹם
 שׁוֹפָר: מְלִכוּיּוֹת
 עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב



N'kadeish et shimcha baolam, k'shem

shemakdishim oto

bishmei marom;

kakatuv al yad n'vi-echa:

V'kara zeh el-zeh v'amar:

“Kadosh, kadosh, kadosh

Adonai tz'vaot,

m'lo chol-haaretz k'vodo.”

**We sanctify Your name in the world,
as celestial song sanctifies You in realms beyond our world,
in the words of Your prophet:**

**“Holy Holy Holy is the God of heaven’s hosts.
The fullness of the whole earth is God’s glory.”**

בְּקִדְשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,

כְּשֵׁם שְׁמִמְקִדִישִׁים אוֹתוֹ

בְּשֵׁמֵי מַרְוֹם,

כִּכְתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ:

וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וְאָמַר:

קִדּוֹשׁ, קִדּוֹשׁ, קִדּוֹשׁ

יְיָ צְבָאוֹת,

מְלֵא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

כְּוִנָּה
אָבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנְיָה תִקְרֶה

קִדְשַׁת הַשֵּׁם
K'dushat HaShem
God's Holiness

קִדְשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מְלִכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



*Adir adireinu,
Adonai adoneinu—
mah-adir shimcha
b'chol haaretz.*

*“Baruch k’vod-Adonai
mim’komo.”*

**God of Strength who gives us strength,
God of Might who gives us might —
how magnificent the signs of Your Being throughout the earth.
“Blessed is the splendor that shines forth from the Eternal.”**



אֲדִיר אֲדִירֵנוּ,
יְיָ אֲדֹנָינוּ —
מִה־אֲדִיר שִׁמְךָ
בְּכֹל הָאָרֶץ.

בָּרוּךְ כְּבוֹדֵי
מִמְקוֹמוֹ.

כְּוִנָּה
אָבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִפְתָּה תִקְרֶה

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
K'dushat HaShem
God's Holiness

קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מְלִכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



*Echad hu eloheinu,
hu avinu,
hu malkeinu,
hu moshi·einu —
v’hu yashmi·einu
b’rachamav l’inei kol chai:
“Ani Adonai Eloheichem.”*

אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ,
הוּא אָבִינוּ,
הוּא מַלְכֵנוּ,
הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ —
וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ
בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי כָל חַי:
אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם.

**Our God is one —
Avinu and Malkeinu, sovereign Source of life and liberation —
revealing with mercy to all who live: “I am Adonai your God.”**



כְּוִנָּה
אָבוֹת וְאִמּוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנְיָה תִקְרָא

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
K'dushat HaShem
God's Holiness

קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מְלִכוּיּוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



*“Yimloch Adonai l’olam; Elohayich,
Tziyon,
l’dor vador,
hal’lu-Yah!”*

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם,
אֱלֹהֵינוּ, צִיּוֹן,
לְדוֹר וָדוֹר,
הַלְלוּ-יָהּ.

כְּבוֹדָה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִפְתָּה תִקְרָה

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
K'dushat HaShem
God's Holiness

קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מְלִכוּיּוֹת
עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**“The Eternal shall reign for all time,
your God for all generations, Zion — Halleluyah!”**

L'dor vador nagid godlecha.

Ulneitzach n'tzachim

k'dushat'cha nakdish.

V'shivchacha, Eloheinu,

mipinu lo yamush

l'olam va-ed,

ki El melech

gadol v'kadosh atah.

We will teach Your greatness

l'dor vador — from generation to generation.

And to the end of time

we will affirm Your holiness.

Our God, Your praise shall ever be on our lips,

for Your power is boundless — sovereign and holy.

לְדוֹר וָדוֹר בְּגִיד גְּדֻלָּתְךָ.

וּלְנֵצַח נְצַחִים

קְדוּשַׁתְךָ בְּקִדְיִשׁ.

וְשִׁבְחֶךָ, אֱלֹהֵינוּ,

מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ

לְעוֹלָם וָעֵד,

כִּי אֵל מֶלֶךְ

גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.

כְּוִנָּה
אָבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
וּבְתִנְיָה תִקְרֶה

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
K'dushat HaShem
God's Holiness

קְדוּשַׁת הַיּוֹם
שׁוֹפָר: מְלִכוּיוֹת
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ

Avinu Malkeinu · Almighty and Merciful

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu

Loving Father

Infinite Power

Gentle, forgiving

Lofty, inscrutable

Avinu

Malkeinu

Compassionate Mother

Omnipotent Lord

Comforting presence

Fathomless mystery

Avinu

Malkeinu



אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ

Avinu Malkeinu · Almighty and Merciful

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu

Our Rock and Redeemer

Life of the Universe

Close to us always

Impossibly far

Avinu

Malkeinu

Embracing

Confounding Accepting

our frailty

Decreeing our end

Avinu

Malkeinu



אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ

Avinu Malkeinu · Almighty and Merciful

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu

None of these are true

None of them are You

Yet we stand as those before us have stood Summoned
to judgment, longing for love

Avinu, Malkeinu

May these words be a bridge

They come from our hearts

May they lead us to You



*Avinu Malkeinu,
choneinu vaaneinu;
ki ein banu maasim.
Aseih imanu tz'dakah
vachessed, v'hoshi-einu.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ,
חֲנֵנוּ וְעֵנֵנוּ,
כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים.
עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה
וְחֶסֶד, וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu

Avinu Malkeinu — Almighty and Merciful —
answer us with grace, for our deeds are wanting.
Save us through acts of justice and love.

Blessing Before the Torah Reading

Bar'chu et Adonai hamvorach.

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבַרֵּךְ.

*Baruch Adonai hamvorach
l'olam va-ed.*

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבַרֵּךְ
לְעוֹלָם וָעֶד.

*Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher bachar-banu
mikol haamim
v'natan-lanu et torato.
Baruch atah, Adonai,
notein haTorah.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר-בָּנוּ
מִכָּל הָעַמִּים
וְנָתַן-לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
בוֹתֵן הַתּוֹרָה.

הוֹצֵאת הַתּוֹרָה
שֶׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת
הַקֶּפֶה

בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
Birchot Hatorah
Torah Blessings

בְּרַכַּת הַגּוֹמֵל
מִי שֶׁבֵרַךְ
לְעוֹלָם לַתּוֹרָה
קְרִיאַת הַתּוֹרָה
מִי שֶׁבֵרַךְ לְרַפּוּאָה
הַגְּבֵהָה וְגַלְיָה



Blessing Before the Torah Reading

Bless the Eternal, the Blessed One.

**Blessed is the Eternal, the Blessed One,
now and forever.**

**Blessed is the Eternal, the Blessed One,
now and forever.**

**Blessed are You, Eternal, our God, supreme Power of the
universe, who embraced us and gave us this Teaching,
having chosen us to embody Torah among the peoples of
the earth.**

Blessed are You, God of eternity, whose gift is Torah.

הוצאת התורה
שלש עשרה מדות
הקפה

בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
Birchot Hatorah
Torah Blessings

בְּרַבַּת הַגּוֹמֵל
מִי שֶׁבֵרַךְ
לְעוֹלָם לְתוֹרָה
קְרִיאַת הַתּוֹרָה
מִי שֶׁבֵרַךְ לְרַפּוּאָה
הַגְּבֵהָה וְגַלְיָה



BLESSING AFTER THE TORAH READING

*Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher natan-lanu Torat emet,
v'chayei olam nata b'tocheinu.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּתַן-לָנוּ תוֹרַת אֱמֶת,
וַחַיֵּי עוֹלָם בָּטַע בְּתוֹכָנוּ.

**Blessed are You, Eternal, our God, supreme Power of the universe,
who gave us a Teaching of truth and planted within us eternal life.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, בּוֹתֵן הַתּוֹרָה.
Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

Blessed are You, God of eternity, whose gift is Torah.

הוֹצֵאת הַתּוֹרָה
שֶׁלֶשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת
הַקֶּפֶה

בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
Birchot Hatorah
Torah Blessings

בְּרַבַּת הַגּוֹמֵל
מִי שֶׁבֵרַךְ
לְעוֹלָיִם לַתּוֹרָה
קְרִיאַת הַתּוֹרָה
מִי שֶׁבֵרַךְ לְרַפּוּאָה
הַגְּבֵהָה וְגַלְיָה



*R'faeinu Adonai v'neirafei, hoshi einu v'nivashei-ah. Eil karov l'chol kor'av.
Ach karov lirei-av yisho.*

We pray for healing of the body, we pray for healing of the soul, for strength of flesh and mind and spirit, we pray to once again be whole. Eil na r'fana.
Oh please, heal us now.

R'fuat hanefesh ur'fu-at haguf, r'fuah sh'leimah.

Hoshia et amecha uvareich et nachalatecha ur'eim v'nas'eim ad ha-olam.

Mishebeirach avoteinu, mishebeirach imoteinu. Ana Adonai hoshiahna.

We pray for healing of our people, we pray for healing of the land and peace for every race and nation, every child, every woman, every man. Eil na r'fana.
Oh, please, heal us now.

*R'fuat hanefesh ur'fuat haguf, r'fuah sh'leimah. Heal us now, heal us now,
heal us now.*

*Heal Us Now
Leon Sher*



סיום השחרית

Siyum HaShacharit · Concluding Prayers

Aleinu l'shabei-ach laadon hakol,

lateit g'dulah

l'yotzeir b'reishit —

shelo asanu

k'goyei haaratzot,

v'lo samanu

k'mishp'chot haadamah;

shelo sam chelkeinu kahem,

v'goraleinu k'chol hamonam.

Ours is the duty to praise the All-Sovereign, to honor the Artist of Creation, who made us unique in the human family, with a destiny all our own.

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל,

לְתַת גְּדֻלָּה

לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,

שֶׁלֹא עָשָׂנוּ

כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,

וְלֹא שָׁמְנוּ

כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאָדָמָה,

שֶׁלֹא שָׂם חֵלְקֵנוּ בָהֶם,

וְגִרְלָנוּ בְּכֹל הַמּוֹנֵם.

עֲלֵינוּ
Aleinu
Our Destiny

קְדִישׁ יְתוּם
הַיּוֹם
יְגַדֵּל
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין בְּאֱלֹהֵינוּ



*Vaanachnu korim,
umishtachavim, umodim
lifnei melech
malchei ham'lachim:
HaKadosh, baruch hu,*

וַאֲנַחֲנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
לְפָנֵי מֶלֶךְ
מַלְכֵי הַמְּלָכִים,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

עֲלֵינוּ
Aleinu
Our Destiny

קָדִישׁ יְתוּם
הַיּוֹם
יִגְדֵל
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין פֶּאֱלֵהֵינוּ

For this we bend our knees and bow with gratitude before the
Sovereign Almighty — Monarch of All — the Wellspring of
holiness and blessing,



shehu noteh shamayim

v'yoseid aretz,

umoshav y'karo

bashamayim mimaal,

ush·chinat uzo

b'govhei m'romim.

Hu Eloheinu; ein od.

Emet Malkeinu, efes zulato —

שֶׁהוּא בּוֹטֵה שָׁמַיִם

וַיּוֹסֵד אֶרֶץ,

וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ

בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,

וְשֹׁכֵנֵת עֵזוֹ

בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים.

הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד.

אֱמֶת מַלְכֵנוּ אֶפֶס זֹלָתוֹ,

עֲלֵינוּ
Aleinu
Our Destiny

קִדְיֵשׁ יְתוֹם
הַיּוֹם
יִגְדֵל
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין פֶּאֱלֵהֵינוּ

who spread out the sky and fashioned the land, who dwells in beauty far beyond sight, whose powerful presence is the loftiest height. You are our God; there is none else. We take as true Your sovereignty; there is no other —



kakativ b'Torato:

"V'yadata hayom

v'hasheivota el-l'vavecha,

ki Adonai hu haElohim

bashamayim mimaal

v'al-haaretz mitachat —

ein od."

כַּכַּתִּיב בְּתוֹרָתוֹ:
וַיַּדַּעַת הַיּוֹם
וְהִשְׁבִּיבַת אֶל־לִבְבְּךָ,
כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים
בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל
וְעַל־הָאָרֶץ מִתַּחַת,
אֵין עוֹד.

עֲלֵינוּ
Aleinu
Our Destiny

קִדֵּישׁ יְתוֹם
הַיּוֹם
יִגְדֵּל
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין פֶּאֱלֵהֵינוּ

as Torah teaches: “Embrace and carry in your heart this day: In heaven above, on earth below, the Eternal is God. There is no other.”



Mourner's Kaddish

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba,

b'alma di v'ra chiruteih.

V'yamlich malchuteih

b'chayeichon vyomeichon,

uvchayei d'chol beit Yisrael —

baagala uvizman kariv;

v'imru: Amen.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא
 בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ.
 וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ
 בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן,
 וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
 בְּעֶגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב.
 וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

תהלים קכ"א
תהלים כ"ז
אדון עולם
אין פאלהינו
יגדל
יהי רצון
ברכות לשנה
החדשה



Y'hei sh'meih raba m'varach

l'alam ul-almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar

v'yitaleh v'yit-halal sh'meih

d'kudsha — b'rich hu —

l'eila ul-eila mikol birchata

v'shirata,

tushb'chata v'nechemata

aamiran b'alma;

v'imru: Amen.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ

לְעָלָם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

יְתְבָרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ

דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא

לְעֵילָא וּלְעַלְמֵי מְכָל בְּרַכְתָּא

וְשִׁירָתָא

תְּשׁוּבָתָא וְנִחְמָתָא

דְּאִמִּירָן בְּעַלְמָא.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

תהלים קכ"א
תהלים כ"ז
אדון עולם
אין פאלהינו
יגדל
יהי רצון
ברכות לשנה
החדשה



Y'hei sh'lama raba

min sh'maya, v'chayim

aleinu v'al kol Yisrael;

v'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav,

hu yaaseh shalom aleinu,

v'al kol Yisrael

v'al kol yoshvei teiveil;

v'imru: Amen.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא
מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בְּמִרְמֵי
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

תהלים קכ"א
תהלים כ"ז
אדון עולם
אין פאלהינו
יגדל
יהי רצון
ברכות לשנה
החדשה



שופר

*Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher kid'shanu b'mitzvotav,
v'tzivanu lishmoa kol shofar.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
וְצִוָּנוּ לְשִׁמּוֹעַ קוֹל שׁוֹפָר.

כְּבוֹדָה
אֲבוֹת וְאֵמָהוּת
גְּבוּרָה
וּבְתִנְיָה תִקְרָה
קִדְּשֵׁת הַשֵּׁם
קִדְּשֵׁת הַיּוֹם

שופר: מלכות
Shofar: Malchuyot
Shofar: Sovereignty

עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

**Source of blessing, Eternal our God,
You fill the universe with majestic might —
summoning us to hear the sound of the shofar.**



שופר

The shofar is sounded.

תְּקִיעָה שְׁבָרִים-תְּרוּעָה תְּקִיעָה
 תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּקִיעָה
 תְּקִיעָה תְּרוּעָה תְּקִיעָה

T'kiah Sh'varim-T'ruah T'kiah

T'kiah Sh'varim T'kiah

T'kiah T'ruah T'kiah

כְּנֻגָה
 אֲבוֹת וְאִמֹּהוֹת
 גְּבוּרוֹת
 וּבְתִנְיָה תִקְרָא
 קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
 קְדוּשַׁת הַיּוֹם

שופר: מלכות
Shofar: Malchuyot
 Shofar: Sovereignty

עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב



To everything (Turn, Turn, Turn)
There is a season (Turn, Turn, Turn)
And a time to every purpose, under Heaven

A time to be born, a time to die
A time to plant, a time to reap
A time to kill, a time to heal
A time to laugh, a time to weep

To everything (Turn, Turn, Turn)
There is a season (Turn, Turn, Turn)
And a time to every purpose, under Heaven

A time to gain, a time to lose
A time to rend, a time to sew
A time for love, a time for hate
A time for peace, I swear it's not too late

To everything (Turn, Turn, Turn)
There is a season (Turn, Turn, Turn)
And a time to every purpose, under Heaven

Turn! Turn! Turn!
Roger McGuinn

